

**LE CENTRE DU BOUT DU MONDE**  
Montreuil (France) / Manteigas (Portugal)

**APAX** (Association loi 1901)  
lecentreduboutdumonde@gmail.com

Frédéric **DEVELAY**  
Artiste plasticien (MDA n° 1444/25)

frederic.develay@sfr.fr  
+ 33 6 22 85 52 33



[Le Centre du bout du monde](#)



- Residences of international artists in immersive experience
- Creation / Exhibitions / Editions on language problems
- Articulation between know-how, pastoral culture specific to the village of Manteigas (Serra da Estrela) and contemporary creation
- Discovery, creative dialogue and exchange between artists and spinning mills
- Twinning between artists from Montreuil (France) and Manteigas (Portugal)

## LE CENTRE DU BOUT DU MONDE

Artistic and cultural project  
in the village of Manteigas, Portugal



### IT IS FOR VOCATION

- to host: artists, composers and authors and allow them to work in a peaceful, resourceful and inspiring setting
- to design Franco-Portuguese collaborations
- to develop the articulation and the exchanges between the artists and the economy and the local practices
- to display the works realized in the context of international exchanges
- to publish a catalog regrouping the 4 annual residences



The project will participate the development of the village of Manteigas, with different cultural dynamics, linked among others to the hotel and wool mills.

### HISTORY OF THE PROJECT



After 3 years visiting farms, barns, longhouses in France, Berry and Touraine, Frédéric Devalay is finally «found by the place itself», in Portugal.

## THE SITE'S QUALITIES:



Portugal is a particularly sweet and welcoming country.

Manteigas is a village of 4,000 inhabitants living and developing. 2 hours from Porto and 2:30 from Lisbon, located

in the nature reserve «Serra da Estrela» (Mountain of the Star), place preserved with strong energies and local memories.

It is endowed with everything: schools, colleges, doctors, craftsmen, restaurants, shops, hotel infrastructures, etc ... It is a preserved place, conducive to creation and healing.

### THE MANY ASSETS OF MANTEIGAS AND SERRA DA ESTRELA NATURAL PARK:

- Tourism
- Thermal baths
- Wool spinning mills
- Trekking
- Bathing
- Gastronomy / Hotel



## THE PLACE

It is a 19th century stone house.

- It is located in a quiet side street in the center of the village 30 meters from the river
- It is built on 3 levels (ground floor, level 1, level 2)
- It has a bright courtyard, with access to a terrace and a garden along the river
- It offers views of the surrounding mountains
- Light goes through each level



The refurbishment and start-up in June are completed at the end of July 2018.

Y are created:

- Reception area
- Workspaces
- Spaces of exhibition
- Catering space
- Rest area and sanitary facilities



## THE INITIATORS OF THE PROJECT:

- O Centro do cabo do mundo is worn by the APAX association (loi de 1901) created in March 2012.

The association «aims at the promotion, development, and dissemination of creative arts, graphic, video, cinematographic, poetic on any media and training. For the realization of its object, the association will use all the means of action which it is allowed with regard to its very nature.»

### • Frédéric Develay

Visual artist, multiple publisher, designer of projects with artists and graphic designer

## THE MESURES THAT TOOK PLACE :

APAX provides :

- 2 Mac laptops with speakers and video projector,
- 1 Canon color inkjet printer A3 size
- Residences and partnerships management, etc.

Frédéric Develay provides :

- the house of which he is the owner
- access to archives (books, catalogs, sound, video, etc.)
- support for the overall communication of the project (website, folder, catalog, etc.)

Brother Develay took care of all the work, the necessary equipment and equipment (electricity, sanitary, insulation, painting, design and furniture, etc.).

## **FRÉDÉRIC DEVELAY, A SINGULAR JOURNEY**

After a year of Hypokâgne, he pursued studies of philosophy at the Sorbonne, while working as a documentalist in an advertising agency (McCann Erickson) where he soon became a copywriter.



At the same time he leads a writing process, participates in various journals, and realizes many readings and performances. He chooses to be freelance, and collaborates this time as a graphic designer

with many agencies of communication, publishing or the press. It is also at this time that he develops his approach of visual artist focused on the language, with very different techniques and materials (marble, neon, mirror, Plexiglas, cardboard, painting, serigraphy, photo, video, etc ...)

### **HIS PRACTICES AND COMMITMENTS**

For 30 years, he has been considering his artistic practice beyond his personal creation, devoting himself to projects where he invites other artists:

- Indoor / Outdoor (recording studio mixing electro-acoustic music and poetry)
- Art Access Review (1st art magazine on Minitel inviting more than 100 artists to an original creation)
- Apax collection series (invitation to 20 artists to make a work from one of the 20 volumes of the 1968 Universalis Encyclopedia),
- So (7 artists invited to make a multiple in 3 copies from 3 buckets of mason provided to them), etc...)

It is therefore naturally and in this continuity that the project is born: «THE CENTER OF THE END OF THE WORLD». You will find more detailed information on its website:  
[www.fdevelay.eu](http://www.fdevelay.eu)

### **THANKS**

In particular, thank you to Jose Duarte Saraiva and Jose Manuel Massano, who accompanied and advised me throughout the implementation.

## 2019 RESIDENCES

- Creation of 4 residencies of artists per year over 3 weeks in Manteigas from the spring of 2019
- Exhibition in Manteigas and Montreuil
- The 4 artists are sheltered and fed, with financial support for the production of the works, travel expenses are at their expense

### Partners approached:

- Montreuil Town Hall and Endowment Fund,
- The 116
- Fine arts Seine Saint-Denis (Morten Salling)
- Cultural Service of the Portuguese Embassy in Paris
- Manteigas Town Hall,
- Ecola and Burel Factory (Manteigas spinning mills)
- etc...

(Premières notes sur les résidences)



### 1 • EIRO (Ground to beat the wheat)

The first residency and publishing project consists of the proposal made to prospective artists (Portuguese and French) to make a play or a multiple in 3 copies from museum elements of the daily newspaper Manteigas, generously made available by Jose Duarte Saraiva.

Thus, a work of memory on an archeology of everyday life and contemporary artistic practices is articulated.

On the one hand, this allows residents to perceive the force contained in these objects / memory through an artistic update and, on the other hand, it incites artists to confront fields and materials that are different from their usual practices.

Model of a mirror on which will be sandblasted the names of those who have supported the project and will be placed at the entrance of the place.

The size of the mirror will be determined by the location chosen at the entrance of the place: approximately H 200 cm, W 85 cm

Participation:

Single: 45 euros

Collectivities / Company: 90 euros

Judith <b>ABITBOL</b> • Lemos <b>SANTOS</b> • Aída Patricia <b>SCHWEITZER</b> Claude <b>CHUZEL</b> • Frédérique & Christophe <b>DEVELAY</b> • Julie <b>CHUZEL</b> Stéphanie <b>GROULT</b> • António <b>FONSECA COSTA</b> • Nicole <b>DEVELAY</b> Teresa <b>RABAÇA</b> • <b>MAIRIE DE MONTREUIL</b> • José Manuel <b>MASSANO</b> Chantal <b>MACHET</b> • José Duarte <b>SARAIVA</b> • Caroline <b>DEVELAY</b> <b>CÂMARA MUNICIPAL DE MANTEIGAS</b> • Estrela <b>RABAÇA</b> <b>MACHADO TRANSPORTS INTERNATIONAL</b> Valentine <b>VERHAEGHE</b> & Michel <b>COLLET</b> • Frédéric <b>DEVELAY</b>	
<b>ESTÃO NO CENTRO DO CABO DO MUNDO*</b>	

#### RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE

Ce relevé est destiné à tout organisme souhaitant connaître vos références bancaires pour domicilier des virements ou des prélèvements sur votre compte



CR PARIS ET ILE DE FRANCE  
MONTREUIL  
Tel. 0142870485 Fax. 0142875281

19/04/2019  
00552

Intitulé du compte

ASSOC. APAX  
9 RUE DE LA REVOLUTION  
93100 MONTREUIL

#### Domiciliation

Code banque	Code guichet	Numéro de compte	Clé RIB
18206	00052	65008706705	58

IBAN

FR76 1820 6000 5265 0087 0670 558

Code BIC (Bank identification code) - code SWIFT

AGRIFRPP882

## Actualités :

- Biennale de Sceaux "Estivales Art Contemporain" Paris, 2019
- Galerie des Jours de lune, "1999/2019" Metz, 2019
- H2, "Le Salon des Fake News" Casablanca, 2018
- Mutuo Galeria, "Clair de rouge" Barcelone, 2018
- Maison des Arts contemporains, "Le Salon des Fake News" Pérouges, 2018
- Galerie Satellite, "Rikiki" Paris, 2018
- Galerie Derniers Jours, "Artist's Books" Paris, 2017/2018
- Séquences Apax collection, Paris, "En découdre", 2015
- APDV Centre d'art, Paris, "Parties Communes", 2015
- Les Moyens du Bord, Morlaix, "10<sup>e</sup> Salon des Multiples", 2015
- La maison rouge, Paris, MAD#1, 2015
- Bastille Design Center, Paris "La Confidentielle #2 du YIA Art Fair", 2015
- Arsenal, Venise, "Arte Laguna Prize", 2015
- Galerie LAGE EGAL, Berlin "Temporary Artist's Book Shop", 2015
- Galerie de l'Angle, Paris "When attitudes become form", 2014
- Librairie Mazarine, Paris "PARA[GRA]PHES", 2014
- Drouot, Paris "Les mots sont des objets" et "Lieu Provisoire état du texte", 2014  
1<sup>re</sup> vente aux enchères de vidéos d'artistes organisée par Arnaud Brument et l'étude Vincent Wapler
- Atelier des Vertus, Paris "Gri/Gri", 2014
- Tempo 2 / Andante, Montreuil "Can you feel it", 2013
- NXP/ Art Handuo, Hérouville-Saint-Clair, "Eternal New Experience", 2013
- Museo Microcollection, Milan (Busto Arsizio) Fragments "La fatigue du papier n° 21", 2013
- Galerie ALB, Paris, "Ils étaient, ils sont, ils seront", 2013
- La maison rouge, Paris "Néon, who's afraid of red yellow and blue?", 2013
- Espace 111, Montreuil "Faites-moi signe", 2013
- 59 Rivoli, Paris "Rivo-lit", 2012
- Galerie Artaban, Basel, Scope Art Basel, 2012
- La Marbrerie, Montreuil "Le Banquet", 2012

## Expositions personnelles 1987-2018

- Médiathèque, Cahors "Réflexion faite"
- KITA, Berlin "How do you do how"
- Galerie Satellite, Paris "Conservation engagée"
- Galerie Attia Bousbaa, Paris "Five easy pieces"
- Galerie Stéphane de Beyrie, Paris
- Le Lieu, Québec "Le texte écrit peut-être lu"

## Expositions collectives 1985-2018

- QUF, Montreuil "Déchet d'Art"
- Galerie Attia Bousbaa, Paris "En français dans le texte"
- Galerie Lara Vincy, Paris "Salon de musique"
- Galerie Satellite, Paris "Paquets cadeaux"
- Salon de Montrouge
- Galerie Satellite, Paris "De l'amour"
- Galerie Donguy, Paris "Qu'est-ce que j'ai fabriqué"
- Galerie Attia Bousbaa, Paris
- Fondation Guglielmo Battistoni, Paris
- A.B Galerie, Paris
- Galerie Stéphane de Beyrie, Paris "L'art décodé"
- Espace Lamartine, Paris "Art et téléphone"
- Fiac, Galerie Jade, Paris
- Fondation Danae,
- Centre Pablo Neruda, Corbeil "Transes / Figurations 7"
- Lisboa, Portugal "La fatigue du papier n° 14"
- Iselp, Bruxelles
- Musée Figuera Da Foz
- FA.U.S.T., Toulouse, "La Fatigue du papier"
- Centre G. Pompidou, Paris Les Immatériaux  
"Les mots sont des objets"
- Machina, Turin
- Festival Vidéo de Locarno

## Commissariat

- Art Accès Revue
- Séquences Apax collection
- So

## SÉLECTION

## Installations, Interventions 1982-2018

- Le carton à dessin "La pièce des hôtes" sur une proposition de Christian Vialiard
- "One Only Once Operation", 366 polaroids réalisés quotidiennement, sur un an
- Centre G. Pompidou, Paris "Laire-alire",
- Fondation Danae, Hommage à Robert Filliou, "La fatigue du papier n° 11"
- Centre G. Pompidou, Polyphonix, "Ne me dites pas"
- Collège de Philosophie, Paris, "L'Homme typographique, l'homme électronique"
- Centre Américain, Polyphonix, Paris "Six nouveaux sens interdits"
- Festival de Poésie, Cogolin
- Centre G. Pompidou, Paris "Lieu provisoire état du texte"
- Festival de Poésie de Cogolin "Les mots sont des objets" "Lieu provisoire état du texte"
- Elac, Lyon "Lieu provisoire état du texte"
- Centre G. Pompidou, Paris "2'33"
- Galerie J & J Donguy, Paris Polyphonix
- Circa, Avignon "Hasard ou Séduction"

## Publications

- Editions 13XIII, "Parceque je le crée bien"
- Editions 13XIII, "Résumé des Episodes précédents"
- Cargo n°9, "Le carton à dessin"
- Cargo n°6, "Sans taire comment dire"
- Éd. Nota Bene, "Liœuvre"
- Éd. la Parole Pliée, "Le Coin Cassé"
- Éd. De la Nepe (Unfinitude), "Lettre à l'Ibis"
- Éd. Bunkerditions, "Luz"
- Éd. Bunker Press, "Pourpre vert aux ombres paraissantes"

## Vidéo 1984-1985

- "Lieu provisoire état du texte"
- "Les mots sont des objets"

## Limpeza do ribeiro da vila

Frédéric Develay, de nacionalidade francesa e responsável pelo projeto "O Centro do Cabo do Mundo" em Manteigas, tomou a iniciativa de juntar alguns habitantes do concelho para limpar o ribeiro da vila, no dia 15 de março. A limpeza começou no cimo do Eirô e terminou junto ao Centro de Saúde. Frédéric Develay tem uma grande preocupação com o meio ambiente e quis, de alguma forma, contribuir para a preservação da natureza do concelho onde agora habita.

Também a Câmara Municipal de Manteigas (CMM) se juntou a esta ação. Célia Morais, vice presidente da CMM, explicou que "a câmara municipal é o órgão soberano. Digamos que tem grande responsabilidade pelo concelho de Manteigas, por isso, associou-se a esta iniciativa. É dever de todos os munícipes

manter limpo o ribeiro da vila, pois é a cara, o bilhete de identidade e o cartão de visita para quem nos visita". Revelou ainda que "devíamos ter mais iniciativas como esta, mas esta ação também deve servir para sensibilizar as pessoas que não devem deitar lixo para o ribeiro, porque o ribeiro é uma preciosidade natural que pertence a todos nós". Célia Morais considera que, com esta ação de limpeza, "as pessoas vão ver o que nós andamos a fazer e vai chegar uma altura em que elas vão estar sensibilizadas pelo nosso trabalho e pela preservação da natureza". Apela ainda a toda a população que "não deitem lixo para o ribeiro nem para o chão".

*"Na próxima edição, o Notícias de Manteigas dará nota do projeto "O centro do cabo do Mundo".*

Inês Quaresma

*Foto José Duarte Saraiva*





## O Centro do Cabo do Mundo: Uma casa que respira arte.

Foto: José Duarte Sorribo



Frédéric Develay é um artista plástico, há mais de 45 anos, e, simultaneamente, um poeta. Licenciado em Filosofia, neste momento dedica-se às artes plásticas, trabalhando com néon, idiomas, anagramas e muitos outros materiais. Conheceu Manteigas por intermédio de um amigo manteiguense residente em Paris, também artista plástico. Aqui comprou uma casa, à qual chamou "O Centro do Cabo do Mundo", restaurou-a e inaugurou-a como uma residência para artistas plásticos e poetas, com exposições de arte. Esta casa serve, para além da exposição de obras artísticas, para criação e edição sobre as problemáticas da linguagem, articulação entre saber fazer e cultura pastoril própria de Manteigas, criação contemporânea, descoberta, diálogo e troca criativas entre os artistas e as empresas de confecção têxtil e, ainda, colaboração e troca de experiências entre artistas de Montreuil - França - e de Manteigas.

O principal objetivo de Frédéric Develay é reunir artistas de obras originais, de todo o mundo, para apresentar os seus trabalhos e onde os visitantes possam ter

oportunidade de comprar as obras. O artista plástico também quis aliar a arte, dos mais variados tipos, à cultura manteiguense, pegando na pastorícia tão própria e já tão antiga da vila. "O Centro do Cabo do Mundo" pretende manter viva a arte.

A casa situa-se na Rua do Triunfo (popularmente conhecida como Rua do Eiró), n.º 109/111 e teve a sua inauguração no final do ano passado. Estiveram presentes alguns manteiguenses e a vice-presidente da Câmara Municipal de Manteigas. Quem quiser contribuir, como particular, instituição ou empresa, de forma monetária para o desenvolvimento desta casa de arte poderá fazê-lo e o apoio será re-compensado com a gravação do nome do contribuinte num espelho 150 X 90 cms que será instalado na fachada da casa "O Centro do Cabo do Mundo".

Contactos com Frédéric Develay e informação sobre o seu projecto:  
[frederic.develay@sfr.fr](mailto:frederic.develay@sfr.fr) / [www.fdevelay.eu](http://www.fdevelay.eu) / [lecentreduboutdiarmonde@gmail.com](mailto:lecentreduboutdiarmonde@gmail.com)

Inês Quaresma

## Sete artistas compõem exposição “So” em Manteigas

Está patente, na sala de exposições do centro cívico de Manteigas, a exposição “So”. O nome da exposição é um acrónimo que significa “objeto partilhado” e esta é composta pelos artistas Claude Chuzel, Frédéric Develay, Cécile Hug, Eric Maillet, José Manuel Massano, Stéphane Trois Carrés e Marc de Verneuil.

Frédéric Develay, que integra o projeto “O Centro do Cabo do Mundo”, já noticiado neste jornal, inaugurou no dia 26 de julho a exposição “So”. Como explicou na abertura, “foi dado a cada artista um balde de pedreiro e a partir daí tinham de criar algo”. Assim nasceu esta exposição. Cada artista desenvolveu uma obra de arte a partir de um balde de 12l. Um dos artistas inspirou-se no som e, neste caso, ao movimentar-se o balde este emite som. Outro artista, por exemplo, fez vários furos no balde para explicar a importância do vazio.

Cada artista tem a sua inspiração e a sua história que pode ser visitada e explicada até ao dia 17 de agosto. Segundo Frédéric Develay “são trabalhos um pouco fora do comum, mas com mais de um século”.

Esmeraldo Carvalhinho, presidente da Câmara Municipal de Manteigas, também esteve presente na inauguração. Explicou que “abraçou-se a ideia de expor obras de arte e trazer artistas de fora” e que o objetivo “é que seja um trabalho que não fique por aqui, mas que perdure por muitos anos”. Afirmou ainda que em Manteigas “temos condições para ter uma casa com arte e no centro da vila há muitas que servem perfeitamente para esse fim, como o Frédéric tem no Eirô”. No final, Esmeraldo Carvalhinho esclareceu que “este é um projeto que começa assim, devagarinho, e que queremos que cresça”, revelando que “há já um outro projeto que irá complementar este com José Manuel Massano. Será um trabalho para desenvolver em conjunto com a comunidade”.

Inês Quaresma

Foto CMM

